

EL ECO DE ORIHUELA

DIARIO DE LA TARDE

ÓRGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR EN ESTE DISTRITO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Orihuela una peseta al mes.
Fuera, 3'50 pesetas trimestre.
Anuncios y comunicados á precios convencionales, pagos adelantados.

NO SE PUBLICA LOS DÍAS FESTIVOS

Redacción y Administración, calle de Santa Lucía.
No se devuelven los originales.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Presión atmosférica, a las 8 mañana 761.0 mm.
—Temperatura mínima, 5'6°. —Id. máxima, sombra, de ayer 14'2°. —Fuerza y dirección del viento: fuerte O. Estado del cielo, despejado. Pluviómetro, 4'7 mm.

AÑO V.

Miercoles 26 de Febrero de 1913.

NÚM. 974.

RESUMEN DE AYER

En Gijón ha ocurrido una gran catástrofe. En las obras del puerto de Muset hizo explosión un barreno matando a 60 e hiriendo a muchísimas personas.

Una comisión de la Junta nacional de «Padres de Familia» y de la que formaba parte nuestro ilustre jefe el Excmo. Sr. Marqués de Rafal visitó hoy a Romanones para protestar del propósito que se atribuye al Gobierno de declarar voluntaria la enseñanza del catecismo en las escuelas.

¡Si yo ya lo sé!

Cree el Sr. Ferrer y su creencia no puede ser más errónea, que sabiendo el como sabe debe el Ayuntamiento de su presidencia, un no despreciable puñado de pesetas, resulta inútil, tonto y hasta si se quiere subversivo, se le recuerde continuamente esa deuda.

¡Si yo ya lo sé! exclama. ¡Si a mí me consta que el municipio debe mucho! ¿a qué recordármelo?

Y se incomoda, rabia, patalea, cada vez que la Hacienda o la Diputación, en uso de sus sacratísimos derechos, le envía un recado concebido en estos términos:

Señor Alcalde, debe usted tantas pesetas y preciso es vaya disponiéndose a satisfacerlas.

¡Eso es intolerable! ruge el Sr. Ferrer. ¡Si yo ya se que las debo!

En esa creencia vive D. José y de ella nadie le apea.

¡Inocente! olvida nuestra primera autoridad municipal, que la época de los alcaldes corregidores o si se quiere monterillas, ha pasado ya.

Hoy el municipio que debe, tiene necesidad de saldar su deuda, sin que le valgan gritos, imprecaciones, ni alcaldadas de su presidente.

Por esa errónea creencia del Sr. Ferrer, se aventuró anteayer a algo, que pudiera costarle muy caro.

Presentóse ante el un funcionario, encargado de notificarle que el municipio oriolano y por el último cuatrimestre del pasado año, debe por consumos, la no despreciable suma de 159.000 pesetas, peseta arriba peseta abajo.

Ya sabemos nosotros que el erario municipal, no se encuentra dispuesto a desembolsar esas pesetas, que los desaciertos de nuestros municipales, la impunidad de que se creen gozan para hacer «mangas y capirotas» del presupuesto, les ha hecho apuntar en el debe de su cuenta con la Hacienda pública.

Pero aunque esa imposibilidad exista, aún cuando el municipio no pueda saldar con dinero su deuda ¿va esta a desaparecer con recibir mal al funcionario encargado de notificarla? ¿va aquella a liquidarse, con amenazar a este con enviarle a la cárcel?

Eso podía hacerse antes, cuando las atribuciones de un alcalde eran ilimitadas: hoy que es-

tas no alcanzan tales proporciones, no puede hacerse.

Además, el Sr. Ferrer, se hace la ilusión, de que recibiendo mal a dichos funcionarios, puede vivir tranquilo, sin que nadie le moleste.

Y cualquiera que lógicamente discorra ha de confarse, de esas ilusiones del énnlo de «El iluso Cañizares.»

Créanos el alcalde: ni las personas en quien el confía, gozan en Madrid de la necesaria influencia para borrar de una cuenta, las miles de pesetas que debe el Ayuntamiento de Orihuela, ni éstas se sustituyen, con ternos, rabetas y amenazas.

Esa moneda, Sr. Ferrer, es de cuño falso.

Lo ocurrido anteayer, no prueba más que lo siguiente: que el alcalde está harto de notificaciones (se conoce que el número de éstas excede, al de las estrellas del cielo) y que las trampas del municipio oriolano, han alcanzado tan enormes proporciones, que de un día a otro habrá que pignorar, con objeto de saldarlas, hasta las pelucas de los maceros.

Y eso constituye un nuevo testimonio, en pró de la diáfana e intachable administración de los demócratas.

LA CUESTIÓN DEL PUERTO

TORREVIEJA POR REVENGA

Ayer tuvimos ocasión de hablar con distintas personalidades de la vecina villa de Torre vieja, que nos han manifestado

el entusiasmo que allí reina por el diputado Sr. Revenga.

Este, haciéndose cargo de la razón y justicia que tienen los habitantes de la citada población, les ha alentado en su empresa y está trabajando activamente en Madrid para conseguir la pronta tramitación del expediente del puerto.

Con este motivo ha celebrado diversas conferencias con el ministro de Fomento y el director de obras públicas. También ha solicitado una audiencia con S. M. el Rey.

Al conde de Romanones le ha anunciado una interpelación para la reapertura de las Cortes, sobre el mismo asunto.

Diariamente da cuenta de sus gestiones, por medio de telegramas, que se leen públicamente, produciendo vítores y aclamaciones.

En Torre vieja, son varios los establecimientos a los que les han puesto el título de Revenga.

El fotógrafo Darblade ha expandido numerosas postales de las manifestaciones celebradas, en las que figura en un ángulo el retrato del citado representante en Cortes.

Los torreviejenses se lamentan amargamente de que los señores Ruiz Valarino, a pesar de la influencia que dicen que tienen, no hayan logrado satisfacer esta necesidad del pueblo que durante muchos años vienen representando.

Debido a esta indiferencia, el Sr. Revenga, que ha tomado el asunto con calor, ha sido procla-

mado caudillo del pueblo de Torre vieja.

LA DEPILACION

(De nuestro servicio especial)

La depilación estuvo muy en boga entre los egipcios, griegos y romanos, pero como práctica general solo se conserva entre las orientales. En los demás países modernos se usa con carácter particular contra el vello importuno, terror de los lindos rostros.

La cal viva y el oropimente, que es un sulfuro de arsénico, forman la base de los depilatorios orientales. El llamado «rusma» es un cáustico muy peligroso y de manejo muy delicado, que el Occidente haría muy bien relegándolo al Oriente: no solamente corroe y destruye la piel, sino que determina a menudo intoxicaciones arsenicales, por la reabsorción del oropimente en el torrente circulatorio.

Todavía se hace hoy uso de las clásicas pinzas y el no menos clásico emplastro de pez, excelentes medios para irritar el cutis.

He visto muchos casos de erisipela consecutiva a la depilación de las fosas nasales.

La fórmula que suelo emplear como depilatorio es el llamado de Rootger, que se prepara haciendo pasar una corriente de gas hidrógeno sulfurado por una lechada de cal muy espesa hasta saturación. Adiciono el producto de esta suerte:

Sulfidrato de cal bien escudrido 20 partes.

Glicerolato de almidón 10 partes.

Almidón pulverizado 10 partes.

Esencia de limón 10 gotas.

Se aplica la pasta sobre el sitio que se desea operar, limpiándolo con agua tibia después de veinte minutos de contacto. Es un depilatorio absolutamente inofensivo y lo he empleado con éxito en el tratamiento de la sicosis, esa afección tan rebelde que sienta sus reales en la barba y patillas. Es de advertir que el pelo renace después de la operación, que no ofrece ningún peligro, pero que

desgraciadamente es solo de efectos paliativos.

He ahí otro depilatorio, cuya fórmula se debe a Unna, de Hamburgo, menos enérgica, pero también menos irritante que la precedente;

Sulfuro de bario 10 gramos.

Almidón en polvo 10 gramos,

Oxido de zinc en polvo 10 gramos.

que se deslie en cantidad suficiente de agua para obtener una pasta consistente y se extiende por medio de una espátula sobre la región que se ha de depilar. Cuando la pasta está seca que suele estarlo a los diez minutos, se quita y se observa la parte subyacente depilada. No hay irritación alguna, si se tiene cuidado de no aplicar el depilatorio dos días seguidos sobre el mismo punto.

También da buenos resultados la fórmula siguiente del malogrado Quinquad.

Alcohol 12 gramos.

Yodo 75 centigramos.

Collodion 35 gramos.

Esencia de trementina 1'50 gramos.

Aceite de ricino 2 gramos.

Se aplica una capa de esta mezcla sobre la parte vellosa, tres o cuatro días consecutivos.

Por último, daré a conocer el siguiente jabón depilatorio (Metlinger):

Glicerina 3,73 gramos.

Manteca 7,47 gramos.

Manteca de cacao 7,46.

Aceite de ricino 14,92 gramos.

Lejía de sosa a 25 por 100 14,92 gramos.

Almidón 0,94 gramos.

Sulfuro de sodio 7'46 gramos.

Esencia de limón 0'94 gramos

Agua 16'74 gramos.

Se mezcla intimamente el sulfuro de sodio con el jabón que se obtiene batiendo la legía con las materias grasas.

Todavía voy a presentar el método depilatorio del doctor Carpentier, que consiste en tomar un pedazo pequeño de abeto que se corta en punta muy fina y se moja en ácido acético cristalizable, aplicándolo sobre la piel, al lado del pelo que se quiere destruir, sobre el cual se ejerce tracción ligera, sea con

las puntas de los dedos. sea con unas pinzas. Se repiten estas operaciones con intervalo de algunos minutos: la piel se reblandece y la punta de abeto puede penetrar en el folículo piloso. El autor suele servirse de una aguja de soser para la última penetración, por la parte del ojo, que retiene una pequeña cantidad de ácido, y la introduce en el fondo del folículo. Pueden ser operados por este procedimiento diez pelos por sesión. Carpentier explica que de este modo ha logrado operar ciertos tumores verrugosos pediculados, haciendo obrar el ácido sobre el mismo tumor o sobre su pedículo.

DR. OX.

Hojeando periódicos

«La Epoca» destruye la maniobra de algunos periódicos que con ocasión del discurso pronunciado en Barcelona por el señor Dato pretenden demostrar la disparidad de criterio entre dicho exministro y el señor Maura. El colega afirma y prueba no existe tal disparidad sino que ahora como siempre dichos políticos se hallan identificados.

«A B C» propone para suprimir el impuesto de inquilinato que tan unánimes protestas ha levantado gravar con un tanto por ciento equivalente a aquel la propiedad urbana y proceder desde luego con mano firme al abaratamiento de las subsistencias.

«La Correspondencia de España» publica en su fondo un artículo que firma «Taf» en el que después de encarecer las ventajas de la unión para conseguir, como se aspira, la supresión del odioso impuesto de inquilinato, dice al señor Ruiz Jiménez que poniendo en práctica lo propuesto por el Concejal señor Uceda y buscando un concierto con los carniceros podría llegarse a encontrar los cinco millones de pesetas que importa ahora el mencionado impuesto.

«El Universo» publica en su fondo un artículo de «George Goyan» en que se ocupa de las etapas desarrolladas en la marcha emprendida por el individualismo para pasar al catolicismo social.

«El Correo Español» defiende a republicanos y socialistas de las censuras que se les dirigen con ocasión de los conflictos económicos creados en Madrid a propósito de la supresión del impuesto de consumos. El diario tradicionalista dice que de lo ocurrido son responsables liberales y conservadores.

«La Correspondencia Militar» ocupándose de la situación internacional que afirma es muy grave para España insiste en sus conocidos puntos de vista de que es necesario au-

mentar la consignación en presupuestos para gastos de guerra y marina.

«El Debate» contestando a Romanones que dice nada hicieron los representantes en Cortes y el pueblo para impedir se aprobase el impuesto de inquilinato recuerda que todas las minorías de las derechas (conservadora regionalista y tradicionalista) lucharon en las Cámaras contra tal aprobación y los periódicos de idéntica tendencia hicieron campaña unánime contra tal proyecto.

«El Mundo» publica un notable artículo del Sr. Pérez Bueno en el que con el fino humorismo y salática de su autor comenta unos artículos publicados en «El Imparcial» a raíz de la visita hecha a Palacio por los señores Cossio, Ramón y Cajal y Azcárate.

«Diario Universal» trata en su fondo del estado de la Hacienda francesa

Función benéfica

«La Deportiva», para recaudar fondos con los que sufragar los gastos de la salida de los Armados, ha organizado una función benéfica en el circo ecuestre de la plaza de la Constitución.

Esta tendrá lugar mañana noche.

Dado el patriótico objeto con que se celebra, es de esperar que asista numeroso público.

Damos por descontado otro triunfo que tan simpática sociedad se apuntará en su historia.

«DON PERIQUITO»

Sumario del número 21 que hoy se publica:

«Mi conferencia», en la que se trata de que nada debe despreciarse; «Los buenos amigos de los niños», retrato del presbítero D. Andrés Manjón, ilustre pedagogo, fundador de las Escuelas del Ave María, de Granada; «Las Escuelas del P. Manjón; Preguntas que Don Periquito hace a sus amigos»; trabajo de colaboración infantil, de Fernando Pérez; «Pará las niñas», nueva sección especial de que se hace cargo «Doña Josefita; Los peluqueros rivales», anécdota; una historieta cómica; un artículo referente a «La mano; El águila y la bala, bonita fábula de D. Juan Martínez Villergas; y chascarrillos con monos, retazos, pasatiempos, correspondencia, etc.

BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariósicas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

TEMPORADA OFICIAL DE 15 DE AGOSTO A 15 DE NOVIEMBRE

Grandes rebajas de trenes hasta el 15 de Septiembre
en billetes de ida y vuelta en 2.ª y 3.ª clase.

Este Balneario no deja que decaer ningún servicio: **Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de Desinfección, Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de Régimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles que hoy se hallan completamente reformados y al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 a 20 ptas. por día; Hotel LEVANTE, desde 6'25 a 11 ptas.; Hotel MADRID, desde 5'50 a 11 ptas.; Hotel LEON, desde 4 a 7 ptas.** Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles, tiene derecho a un descuento de 30 % en abono de 15 ó más baños, y 15 % sobre el precio de la habitación en 15 ó más días, y también hallará grandes salones de recreo con entrada gratuita.

Los coches ómnibus del Balneario se hallan en la estación a la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles:

Basilio Irureta - Balneario de Archena - Murcia (España)

CONSEJO HIGIENICO

PURIFICACION DEL AGUA

Ahora, que casi constantemente nos amenazan epidemias y pestes de todas clases y cataduras, tiene gran actualidad el nuevo método de purificación del agua.

Basta para conseguirla perfecta, mezclar a una taza de agua una cucharada de cloruro de cal pulverizado, en la cantidad que cabe en una cucharita de las destinadas para tomar café.

Se añaden después tres tazas más de agua, y mezclado todo, ya está en disposición de ser usada la mezcla.

Con la cantidad de ésta que puede cogerse con igual medida, echada en un litro de agua, basta para que mueran todos los microbios del tifus, cólera y disenteria en cuanto transcurran diez minutos.

Así por lo menos lo afirma un colega de que tomamos la noticia.

SUETOS Y NOTICIAS

—En Elche ha ocurrido una sensible desgracia poniendo en grave peligro la vida del distinguido comerciante y propietario D. José M. Ruiz Fernández.

Hallábase en su domicilio solo este señor y confundiendo unas botellas bebió el líquido que una de ellas contenía creyéndose que era vino.

Inmediatamente notó los corrosivos efectos del vitriolo que ese era el líquido que acababa de ingerir. El Juzgado se personó en la casa del Sr. Ruiz tomándole declaración. Este, por señas explicó la equivocación sufrida.

—El domingo empezarán en Sto. Domingo los ejercicios espirituales solo para hombres, en la forma acostumbrada.

—En el mercado de ayer se cotizaron los huevos a 1,10 pesetas. Estuvo concurrido en todas sus secciones.

—Por el ministerio de la Guerra ha sido nombrado ordenanza primero de la administración de Correos de Valencia Antonio Hernández, que viene desempeñando el cargo de alguacil del Juzgado de instrucción de este partido.

Nuestra enhorabuena.

—El día primero de Marzo se verificará la reconcentración de mozos del actual reemplazo.

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Cadiz, Caravaca, Sevilla, Alicante, Huelva, Cieza, Melilla, Yecla, Hellin, Elche, Alcoy y Mazarrón.

Saldo anterior.	Ptas 15.069.380'81
Imposiciones durante la semana.	358.964'38
Suma.	15.428.345'19
Reintegros.	Ptas. 353.698'26
Saldo.	Ptas. 15.074.646'93
Cartagena 22 de Febrero de 1913	

MAQUINAS PARA LAS RECONOCIDAS COMO LAS MEJORES



COSER Y BORDAR DEL MUNDO POR SU PERFECCION SON

PF AFF Y WERTHEIM

De venta en el establecimiento de muebles de

CARMELO SUBIELA

ORIHUELA.

PIEZAS y agujas para toda clase de máquinas de coser y hacer medias.

D. AVELINO PEREZ—VETERINARIO

CONSULTA LOS MARTES sobre enfermedades de los animales. Se practican toda clase de operaciones a precios económicos. Las consultas a 1 y 2 pesetas. Visitas a domicilio y a la huerta.

HERRAJE BARATO
CARRETERA DE BIGASTRO (frente al fiolato)

Neurasténicos.—Cada día que pasa se agrava inadvertidamente vuestra enfermedad, restringiendo el campo de la vida a un lapso corto, amargado por las dolencias mas cruentas y complejas que ignorándolas, las atribuis a las enfermedades mas raras. Uno de los síntomas secundarios, más caracterizado es el vértigo que se manifiesta en forma de acceso de corta duración, coincidiendo con frecuencia con desarreglos digestivos que lejos de ser de origen gástrico son producidos por el trastorno de los centros nerviosos y son causa de náuseas y vómitos que desaparecen al cabo de algunos minutos pero que os dejan en un estado de postración y de intranquilidad muy penosa.

No descuideis vuestra enfermedad que está minando la vida y tomad enseguida la NEURASTINA de G. R. Chorro, pues es evidente que en el primer frasco sentiréis un bienestar que os inducirá a proseguir esta admirable medicación con la esperanza fundada de un completo restablecimiento.

De venta en las principales farmacias a pesetas 3'50 frasco.

ENFERMOS DEL PECHO

Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosota. Es la preparación más racional para combatir dichas dolencias, como lo certifican los principales médicos de España y su uso en los hospitales.

Frasco 2'50 pesetas en Farmacias Depósito, farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid.



CUIDADO CON LAS IMITACIONES EXIJASE EN TODAS LAS CAJITAS LA PALABRA

FORMAN

Precio de la cajita, 0'75 ptas. De venta en farmacias y droguerías

—Se alquila o se vende, la casa número 31 de la calle del Colegio. Imp L. Zerón e hijos.—Orihuela

VINO DE PEPTONA ORTEGA



COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS ORTEGA

A base digerida de vaca. Preparado reparador y asimilable.

para CONVALECIENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo

Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

LOS ANÉMICOS deben emplear el **Vino ferruginoso**, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Buenos Aires.

ORTEGA

Laboratorio-fábrica: Puente de Ballecas.

Barcelona: Calle del León, 13.—MADRID

EL ORIOLO

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS

Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

LUIS GIL

PLAZA DE S. AGUSTIN.—ORIHUELA

DOLOR DE CABEZA

Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA

DEL DR. CALDEIRO

La Hemicranina es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebelde, sino en las cefalalgias etiología determinada, en las Neuralgias á trigémine (producidas por el frío), intercostales, anémicas y sífilíticas; en las gastralgias, los Reumatismos articulares, la Ciática la Disfagia de los tuberculosos, Diamonorreas los retortijones uterinos la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médica se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pts. caja.

ARENAL, 15 Y PUERTA DEL SOL, 9—MADRID

GUANO PERUANO COMPLETO LA GARZA REAL

RIQUEZA GARANTIDA

COMPITE CON LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS

FABRICANTES SEÑORES ALBARRACIN Y ALEMÁN.—ESPINARDO

Depósito en Orihuela calle del Río en el almacén de Galiano.

EL ORIOLO

Gran fábrica de gaseosas y agua de seltz, montada con todos los adelantos modernos que exige esta clase de industrias.

MARISTO CANOVAS, ORIHUELA, SAN AGUSTIN 26

EL GLOBO

Marquez y Ferrer * * * Precio Fijo

TEMPORADA DE INVIERNO

Establecimiento de tejidos del País y Extranjeros. Ultimas novedades para vestidos. Grandes existencias en yutes para tapiceria. Artículos para abrigos.

GRAN PAÑERÍA

En este ramo se reciben constantemente lo más selecto de la presente temporada para trajes de caballero. Inmenso surtido en gergas estambres meltónscheviots y completo surtido en géneros para lutos.

Alfonso XIII número 1.—ORIHUELA



NOVEDAD INGLESA

LA ZURCIDORA MECANICA

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección

Zurcir y remendar

medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo ó seda.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Se remite libre de gastos, por el envío de 10 pesetas en libranza del C. R. Mutuo ó por sobre monedero.

Cada Zurcidora Mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su manejo. No hay catálogos.

SOCIEDAD PATENT MAGIC WEAVER

Paseo de Gracia, 97.—BARCELONA

PIANOS DE VENTA Y ALQUILER COMPLETAMENTE RESTAURADOS

JOSE ROGEL—Calle de Muñoz

AGENCIA MARTINEZ

SERVICIO DE ENCARGOS

Ha sido nombrado representante de esta agencia en Orihuela Don Victoriano Campos en lugar de D. Mariano Huertas, que desempeñaba este cargo.

DESPACHO CALLE DEL RIO, JUNTO AL BANCO DE CARTAGENA

ALMACEN DE MADERA

ADOLFO WANDOSSEL CALVACHE

CALLE DE UNION AGRICOLA—ORIHUELA

En tan importante establecimiento, encontrará el público una gran economía en los precios, y maderas en calidad superior a todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con las casas mas importantes del extranjero con el fin poder competir con todos los almacenes de España.